

BAL DE BAMAKO

Au bal de Bamako,
Bal de Bamako,
Au bal de Bamako
Je t'ai dans la peau

Comme un vertige sur la ville
Moi l'homme Hibou blanc imbécile
Dans un boubou pas très agile
Plutôt fragile
J'ai comme les doigts dans la prise
Te voir danser m'électrise
Peut-être même que ça m'érotise
Que j'idéalise...
Malices au Mali des merveilles
Le Mali dieu créa la flamme
Le Mali danse dans mon âme

Honni soit qui mal y pense
Qu'importe la couleur de ta peau
Béni soit qui au Mali danse
Au son des bals de Bamako

Refrain (x2)

A ye na an ka barokè
A ye na an ka sumukè

Bal de Bamako (x5)
Bal de ...

Refrain (x2)

On plane à Bamako en bateau c'est moi le capitaine
Tu dances pas, sois le croque mitaine
La voix arrive par la droite
Il reste une chance et sois pas maladroite
Fais le décalage ouais carrément
Vire le qu'on le fasse légalement
Si t'y penses c'est que c'est possible

Aujourd'hui c'est dimanche, demain aussi
Respire sans morosité

Dusu kasi ni tòorò si tè
Si quelqu'un appelle
Dis-lui qu'on se tire à un bal réel
Ton bassin fait l'hélicoptère

Honni soit qui Mali pense
Qu'importe la couleur de ta peau
Béni soit qui au Mali danse
Au son des bals de Bamako

Refrain (x2)

Tolon wulila yan tolon wulila yan
A ye na an ka barokè

Tu, tu, tu dances
Tes pieds, tes pieds bougent tout seuls
Parce que c'est l'amour qui fait ça
Tu entends ?
Tu entends cette guitare ?

Refrain (x3)

Textes en Bambara (traduction):

A ye na an ka barokè
A ye na an ka sumukè
Nous vous invitons à venir bavarder/causer avec nous
A venir faire la fête avec nous

Tolon wulila yan tolon wulila yan
A ye na an ka barokè
La fête a bien commencé ici
Nous vous invitons à venir bavarder/causer avec nous

Dusu kasi ni tòorò si tè
Il n'y a aucun souci